

CONSERVATION QUARTERLY

VERANO 2024

IN ENGLISH:
CASCADIACD.ORG



Esta institución ofrece igualdad de oportunidades.

PROPIETARIO DESTACADO: SNOWGRASS FARM

Los mercados agrícolas están en pleno apogeo en todo el valle de Wenatchee. Los consumidores buscan productos sostenibles y cultivados localmente. La etiqueta ecológica Salmon-Safe es una de las formas que ayudan a los consumidores identificar fácilmente estos productos. Jenny Bourgeois, de Snowgrass Farm, se enorgullece de ofrecer a la comunidad productos nutritivos mediante técnicas de agricultura ecológica que le han permitido obtener la certificación Salmon-Safe.

En esta época del año, su granja Florece con verduras de hoja verde, sabrosas frutas y coloridas flores. Snowgrass Farm proporciona alimentos a la comunidad y un ecosistema productivo para la fauna, los insectos, los peces y el suelo. Este equilibrio entre agricultura próspera y ecosistema es el resultado de las prácticas de conservación de la granja.

Aprovecha al máximo el espacio plantando verduras de hoja verde y tomates juntos.



Algunos ejemplos son: labranza mínima, métodos de agricultura ecológica, gestión responsable de las malas hierbas y diversas plantas perennes y setos. Estas técnicas han permitido a Jenny mantener los productos de Snowgrass Farm a un alto nivel y conseguir las certificaciones USDA Organic, Real Organic Project y Salmon-Safe.

Jenny recoge cuidadosamente la col rizada, contando los trozos para asegurarse que tienen el mismo tamaño antes de vender.



Durante la auditoría de Salmon-Safe, Jenny ofreció al personal presente una visita a su granja, donde explicó sus prácticas agrícolas.



«[Los proyectos de Cascadia] tienen efectos duraderos y de gran alcance, igual que sus relaciones. Trabajar con ellos puede abrir muchas puertas, no sólo con Cascadia sino también con otras organizaciones. Cuanto más podamos trabajar en proyectos que nos ayuden a todos ser mejores administradores de la tierra, mejor.» - Jenny Bourgeois

Snowgrass Farm es desde hace tiempo socia de Cascadia CD. Solicitó ayuda para obtener la certificación Salmon-Safe hace más de tres años, después de que Icicle Brewing Company le hablara de las cervezas Salmon-Safe.

Jenny declaró: «Despertó mi interés y me expuso industrias que se daban cuenta del impacto que sus procesos tienen en nuestras vías fluviales de Washington. Tuve la suerte de que [Cascadia] tenía una subvención para ayudar a los granjeros... certificarse, ya que así se reducía mucho la barrera del coste de entrada. Su ayuda con la solicitud ... me facilitó mucho el proceso».

La certificación Salmon-Safe reconoce a los agricultores que aplican prácticas agrícolas ecológicamente sostenibles que protegen la calidad del agua y el hábitat de la fauna y los salmónidos. Este mes de julio, Jenny obtuvo la recertificación por otros tres años.

Además de la recertificación Salmon-Safe, Snowgrass Farms se asoció con Cascadia para instalar un sistema de riego eficiente, que incluye riego por goteo, microaspersores y temporizadores de riego que han permitido conservar 350.000 galones de agua al año, aproximadamente la mitad del agua que se necesita para llenar una piscina olímpica. Este cambio ha permitido ahorrar agua, tiempo y dinero.



Jenny contrata a varios temporeros que ayudan en la granja y en los mercados agrícolas.

En verano, puedes encontrar a Jenny en los mercaditos de Leavenworth y Plain o en el puesto de la granja Snowgrass. Si tienes la oportunidad, pásate, prueba algunos productos nutritivos y conoce de primera mano las importantes prácticas agrícolas que Jenny está aplicando en Snowgrass Farm.

«El programa [agrícola] es muy dinámico y puede atender a una variedad de situaciones y operaciones. Quieren que las personas y las empresas tengan éxito, por lo que animo encarecidamente a cualquiera, incluso si no está seguro de lo que pueden ofrecer, que se ponga en contacto con ellos, ya que son capaces de ver más posibilidades de las que uno puede imaginar». - Jenny Bourgeois

Para más información sobre Salmon-Safe:

Kelly Luebbering a: kellyl@cascadiacd.org or (509) 436-1601.

Este proyecto ha sido posible gracias a una subvención de la National Fish and Wildlife Foundation

LOCAL
POSTAL CUSTOMER

Non-Profit Org.
US POSTAGE
PAID
PERMIT # 40
Wenatchee, WA
ECRWSS

Cascadia Conservation District
1350 McKinnick St, Ste B
Wenatchee, WA 98801

EL EQUIPO DE TÉCNICOS DE TEMPORADA CUMPLE SU MISIÓN

Este verano, nuestro equipo está inmerso en la gestión de varios proyectos de restauración en las cuencas hidrográficas de Wenatchee y Entiat.

Algunas iniciativas destacadas: Instalación y mantenimiento del análogo de presa del castor (BDA), control de malezas nocivas, plantación de amortiguadores ribereños con plantas autóctonas e instalación de grandes estructuras de madera para hábitats.

El mes pasado, nuestro enfoque estuvo centrado en un dinámico y significativo esfuerzo en colaboración con Cascade Fisheries y Trout Unlimited's Wenatchee-Entiat Proyecto Castor: Plan de restauración de Potato Creek. Encabezado por el equipo DCC, el iniciativa incluye la inclusión estratégica de troncos de pinos y abetos en lugares clave del arroyo y la instalación de BDA para reconectar el hábitat de la llanura de inundación por los peces y la fauna. Estos proyectos requieren mucho esfuerzo y las estructuras se construyen totalmente a mano.

Aquí se muestra una de las estructuras hechas a mano. Dirigido por Phillip Klenke de Cascade Fisheries.



La meta de Estructuras de Troncos Postasistidas (ETP) es mejorar la retención de agua y enriquecer la complejidad del hábitat en un arroyo que ha sufrido degradación.

Los esfuerzos en Potato Creek son integrante del amplio Programa Ribereño del DCC y seguimos comprometidos con la restauración de otros lugares a lo largo de esta temporada. La dedicación y esfuerzo de nuestro equipo es instrumental en cumpliendo las metas de nuestro programa. Estos proyectos no serían posibles sin los incansables esfuerzos del equipo.



Dandelion es proclamado como guardián de la tierra. Siempre ha estado conectada con todos los seres vivos desde pequeña, siendo consciente de todas las energías que la vida le presenta. A Dandelion le encanta el senderismo, remar con paddle board y observar aves.



Johanna ha desempeñado diversos trabajos centrados en la intersección de la conservación, la divulgación y organización de eventos. Johanna disfruta escalando o recorriendo senderos en busca de nuevas flores silvestres.



Jack estudia en la WSU una licenciatura en Ciencias Medioambientales. Le apasiona la conservación y la restauración de ecosistemas. En su tiempo libre, Jack disfruta montando su bicicleta y haciendo mochilismo.

¡BIENVENIDA KELLY LUEBBERING!



Kelly creció en Cincinnati, Ohio, donde descubrió su pasión por el aire libre montando a caballo, acampando y haciendo senderismo.

Es licenciada en Ciencias Ambientales y Restauración de Ecosistemas por la Universidad Estatal de Ohio.

Tras graduarse, Kelly trabajó en varios puestos estacionales que le permitieron adquirir experiencia en gestión de hábitats

RESOURCE SPECIALIST 1

acuáticos, educación ambiental, gestión de zonas naturales en invierno y entomología urbana e investigación agrícola.

Esta encantada de tener la oportunidad de unirse al equipo del Distrito de Conservación Cascadia, donde puede combinar sus diversos conocimientos y aprender más sobre Washington Central y Noroeste del Pacífico. Fuera del trabajo, a Kelly le gusta el esquí de travesía, el ciclismo de montaña, el senderismo y el ganchillo.

¡BIENVENIDA LAURA RIVERA!

El legado familiar de Laura de agricultura y gestión medioambiental le inculco un profundo respeto por la tierra. Crecer explorando el aire libre en bicicleta, andar por senderos, nadando y observando las estrellas junto al río fomenta en ella un profundo aprecio y conexión con la naturaleza.

En los últimos cinco años, ella ha empoderado a comunidades latinas del Centro-Norte de Washington. Su trabajo se ha centrado en fomentar la educación, promover el liderazgo y la preparación de las comunidades. Y también el respeto por los paisajes de la región, únicos y adaptados a los incendios.

Laura aporta a su puesto su pasión por la naturaleza y la restauración. Está encantada de formar parte del equipo con Cascadia, trabajando junto a ellos para crear paisajes sanos y resistentes tanto para el medio ambiente como para las comunidades que sustenta.



ESPECIALISTA DE EDUCACION Y ALCANCE BILINGUE



¿Esta su casa preparada para los Incendios?

El Distrito de Conservación de Cascadia puede ayudar

PROGRAMA DE INCENTIVOS PARA EL REFUERZO DE VIVIENDAS

Los residentes del condado de Chelan son elegibles para un pago de hasta \$600 en incentivos por preparar sus casas o estructuras para los incendios.

Póngase en contacto con nosotros para una evaluación gratuita de los riesgos de su vivienda y le ayudamos elegir las prácticas de protección adecuadas para su propiedad:

IsobelW@cascadiacd.org or (509) 312-8555

JoeH@cascadiacd.org or (509) 306-8189



AYUDE A SU COMUNIDAD

Preparase para la temporada de incendios

¿Tiene dificultades económicas, físicas o alguna otra cosa que lo impide reducir combustibles para los incendios alrededor de su casa?

Si usted vive en Leavenworth, Cashmere, o en la área de Lake Wenatchee, se ofrece ayuda de parte del Distrito de Bomberos local y Cascadia Conservation District!

SERVICIOS SIN COSTO

- Control de malezas
- Poda de ramas
- Reducir residuos como hojas y agujas de pino

Sus esfuerzos entre los 100' de su hogar pueden proteger su casa y comunidad en caso de un incendio.

INSCRIBASE O AYUDE A UN VECINO INSCRIBIRSE:

Comunícate con: Isobel Woolner
(509) 312-8555 - IsobelW@cascadiacd.org



Cascadia colabora con el Distrito 3 de Bomberos de Leavenworth y el Cuerpo de Bomberos y Rescate de Lake Wenatchee para hacer más accesible la reducción de combustibles a las comunidades de Cashmere, Leavenworth y Lake Wenatchee.

Si usted o alguien que conoce necesita ayuda en reducir combustibles en casa, puede solicitarla. Póngase en contacto con Isobel Woolner (información anterior) en Cascadia para obtener más información y solicitar asistencia.

OBSERVANDO LA FAUNA

Estudiantes atendiendo el programa extraescolar de Mission View 'La Guarida de Leones,' capturaron imágenes de más de doce especies usando cámaras especializadas para senderos y videos de comportamiento de la fauna.

El otoño pasado, los estudiantes aprendieron y practicaron el uso e instalación de las cámaras. Al pasar unos días los estudiantes exploraron un sitio de restauración local, y plantaron plantas autóctonas, buscaron huellas y señas de animales. Usando la huellas y señas de los animales, cada grupo de 2 a 3 estudiantes escogieron donde pondrían su cámara. Ellos mismos montaban las cámaras en el sitio. Los alumnos han colocado cámaras en las áreas de Wenatchee y en las cuencas de Entiat.



Desde la primera vez que las cámaras fueron implementadas en 2023, han capturado coyotes marcando con olor, ciervo mulos peleando, ciervos acostándose y durmiéndose, castores mastcando ramas, visones y nutrias saltando por la orilla del Rio Wenatchee, mapaches parados sobre sus patas traseras, una gran garza azul comiéndose un pez joven, murciélagos persiguiendo insectos, patos de bosque y ánades reales nadando en un arroyo.

Las cámaras y el programa son el resultado de una subvención Observando Wildlife del Departamento de Pesca y Vida Silvestre de Washington y de subvenciones de Confluence Health, Community Foundation, Natural Resources Conservation Services y WA Recreation and Conservation Office. Las subvenciones permitieron a Cascadia adquirir cámaras de rastreo, tarjetas SD y otros accesorios. Las subvenciones proporcionaron fondos para el transporte y tiempo del personal para gestionar el programa y guiar a estudiantes en busca de vida silvestre y poner las cámaras. Nuestros socios colaboradores, Cascade Fisheries, Mission View Elementary y Chelan Douglas Land Trust, ayudaron a planiar y dirigir actividades.

Estamos impacientes por ver lo que captan los alumnos del año que viene con las cámaras.

Puede ver algunos videos de las cámaras en el canal de YouTube de Cascadia CD.



(O el QR code)







REPARTO DE COSTOS de SALUD FORESTAL

Puede cubrir hasta el 80% de costos en tratamientos para la salud de los bosques y la reducción de combustibles.

Tratamientos incluidos:

- Aclareo de árboles pequeños (menos de 20 cm de diámetro)
- Poda de árboles y arbustos
- Aclareo de arbustos y matorrales
- Tratamiento de residuos leñosos
- Preparación del terreno para la plantación y el establecimiento de plantas de semillero

Todos los propietarios de tierras del condado de Chelan pueden presentar una solicitud.

IsobelW@cascadiacd.org o (509) 312-8555

JoeH@cascadiacd.org o (509) 306-8189



RINCÓN DE NIÑOS:

PRUEBA UN SITIO ASIENTO

Un Sitio Asiento es un lugar favorecido al aire libre donde puedes sentarte de forma segura y tranquila para observar toda la naturaleza que te rodea. No tiene por qué ser un lugar salvaje. Un patio trasero, un jardín, un parque... ¡Todo puede funcionar como un Sitio Asiento donde podrás observar pájaros, insectos, plantas pequeñas, árboles y animales!

Para elegir tu Sitio Asiento sigue estos tres pasos:

- 1) Busca un lugar donde puedas sentarte con seguridad y comodidad.
- 2) Un lugar al aire libre que tenga algo de naturaleza a su alrededor.
- 3) Encuentra un lugar que puedas visitar con facilidad y frecuencia.

Utilizar tu Sitio Asiento para observar la naturaleza puede ser muy sencillo. Ve a tu Sitio Asiento, siéntate y ponte cómodo. Siéntate en silencio y lo más quieto posible. Puedes empezar con sólo 5 minutos, pero luego puedes quedarte más tiempo. Cuanto más tiempo permanezcas sentado en silencio, más empezarás a observar y menos atención te prestará la fauna.



Foto de Word's Creative Commons

Mientras estés sentado, utiliza tus sentidos para observar la naturaleza que te rodea. Aquí tienes algunas formas de usar tu Sitio Asiento para observar la vida salvaje y la naturaleza:

- ¿Qué notas en las plantas que te rodean? ¿De qué colores son?
- ¿Qué insectos observas en el aire, en el suelo, en las plantas? ¿Qué hacen?
- ¿Cuántos tipos de pájaros oyes? ¿Dónde están? ¿Qué hacen?
- ¿Qué otros animales silvestres observas? ¿Qué hacen?
- ¿Qué olores observas? ¿De dónde proceden?
- ¿Qué oyes? Cierra los ojos y deja que el oído sea tu principal sentido de observación.
- ¿Qué sientes? ¿Cómo se siente el aire? ¿Qué sientes en el suelo?



Tal vez quieras llevar un diario para dibujar y escribir lo que observas, experimentas y tus preguntas cada vez que visites tu lugar para sentarte.

Para saber más sobre cómo elegir un lugar y utilizar un diario, vea este vídeo . <https://johnmuirlaws.com/njc-episode-22-sitspot-observing-a-special-place-over-time/>



(O use el QR code)

CONCURSO de Fotos
Mayo 1 - Oct 1 2024
CASCADIACD.ORG

TRITURADORA DE MADERA EN OTOÑO
CASCADIACD.ORG

REUNIONES Y EVENTOS POR VENIR:

Reuniones de la Junta del Distrito de Conservación Cascadia

16 de Ag, 20 de Sept, 18 de Oct, 1:30-4:00 pm Consulte nuestro sitio web o llame al (509) 436-1601 por información actualizada y oportunidades de participación. Opciones de participación por Llamada/Zoom disponibles

***Planificación estratégica en curso.**

Planificación de la Cuenca Hidrográfica de Entiat

4 de Sept, 4-7 pm, Estación de Bomberos Entiat, 2200 Entiat Way. Habra comida. Participación por Llamada/Zoom disponibles. Marque al (509) 436-1601 si gusta mas detalles.

Chelan-Douglas Land Trust (Patrimonio de la Tierra)

- Paseo Artístico el Primer Viernes: 2 de Ag, 18 N. Wenatchee Ave, 5-7 pm
- Caminata por la Salud: 3 de Ag, Stormy Preserve, 8-10 am
- Helado Social: 9 de Ag, Área Natural de Saddle Rock, 6-8 pm
- Caminata por la Salud: 4 de Sept, Cashmere Canyon Preserve, 9-11 am
- Caminata por la Salud: 12 de Oct, Area Natural Saddle Rock, 9 -12:00 pm
- Noche de Brujas con CDLT: 31 de Oct, 18 N Wenatchee Ave

Si tiene alguna pregunta: info@cdlandtrust.org or <https://www.cdlandtrust.org/outings-events/events>

Sustainable NCW - Washington Centro-Norte Sostenible

Hechos y ficción sobre el reciclaje y el compostaje: mesa redonda

29 de Oct, 7:00-8:30 pm en el cuarto de eventos de Pybus Public Market, 3 N Worthen St, Wenatchee. Evento GRATUITO, ofrecido en ingles y español.

Contacte: marlene@sustainablencw.org.

Upper Valley MEND - proyecto de espigamiento

Piscar los productos agrícolas de granjas y huertos que sobran para organizaciones contra el hambre.

Si usted esta interesado en ser voluntario o le gustaría donar, contacto: gleaning@uvmend.org, 509-699-7395 .

Curso Naturalista de Wenatchee

19 de Sept – 11 de Dic, - 12 miércoles de 6-8:30pm y 4 sábados de paseos. Regístrate ahora para el curso de 50-horas a el programa de WVC Continuando la Educación. Aprende mas al <https://www.wenatcheenaturalist.com/>

Contacto: Susan Ballinger skylinebal@gmail.com

Wenatchee Valley Museum: El oeste se esta quemando

12 de Sept, 7-9 pm. 127 S. Mission, Wenatchee. El documental el oeste se esta quemando aumenta la concienciacion del estado de los bosques en el oeste. Es un documental completo, examinamos el pasado del mantenimiento forestal y la litigación que nos lleva a las condiciones que están presentes y causan incendios catastróficos casi cada ano. **Aprende mas en: wenatcheevalleymuseum.org.**



Miembros de la Plantilla

♦ Administración:

Kathleen Deason, *Asistente Administrativa*
Valerie Hampton, *Coordinadora Financiera*
Nada Wentz, *Asistente de Oficina*

♦ Agricultura:

Elizabeth Jackson, *Directora de Programas*
Marcy Bartelheimer, *Especialista de Recursos I*
Kelly Luebbering, *Especialista de Recursos I*

♦ Arqueología:

Mark Amara, *Arqueólogo*
Kim Lancaster, *Arqueóloga*

♦ Educación y Alcance:

Kirk Beckendorf, *Educador Medioambiental*
Amanda Newell, *Educación y Alcance*
Laura Rivera, *Educación y Alcance Bilingüe*

♦ Silvicultura:

Patrick Haggerty, *Director del Programa Forestal*
Joe Hill, *Resiliencia Forestal y Comunitaria*
Isobel Woolner, *Resiliencia Forestal y Comunitaria*

♦ Director:

Ryan Williams, *Director Ejecutivo*

♦ Restauración de Arroyos:

Alex Harwell, *Especialista de Recursos II*
Mark Ingman, *Especialista de Recursos II*
Lucas Lachica, *Técnico de Recursos II*

1350 McKittrick St, Ste B,
Wenatchee, WA 98801
(509) 436 -1601
www.cascadiacd.org

Miembros del Consejo

Junell Wentz, *Presidente*
Dillon Miller, *Vice Presidente*
Amy Bridges, *Auditor*
Kurt Hosman, *Miembro*
Pete Teigen, *Miembro*
Larry Cordes, *Asociado*
Josh Koempel, *Asociado*

Cascadia Conservation District publica trimestralmente la revista Conservation Quarterly, que llega a más de 38,720 hogares del condado de Chelan.

Este boletín se financia en parte con subvenciones de la Comisión de Conservación de Washington y otras entidades públicas y privadas.

Por favor, recicle